

註釋 NOTES

- 除另有說明外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內部分行車道、行人路、樓梯和中央分隔帶或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, STAIRCASE AND CENTRAL MEDIAN WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

圖例 LEGEND

- 原有部分 ORIGINAL
- 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
- 載於圖則第KM11399號的道路工程(該圖則已按《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)第8(2)條的規定，在2026年2月6日及2026年2月13日刊登的第782號政府公告提述)
- ROAD WORKS SHOWN ON PLAN NO. KM11399 (REFERRED TO IN G.N. 782 PUBLISHED ON 6 FEBRUARY 2026 AND 13 FEBRUARY 2026 UNDER SECTION 8(2) OF THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370))
- 工務計劃項目第6191TB號(部分)擬建觀塘商業區的行人環境改善工程－牛頭角範圍(下稱“6191TB號(部分)項目”)的擬議道路工程(只供示意用途)
- PROPOSED ROAD WORKS UNDER PWP ITEM NO. 6191TB (PART) PROPOSED PEDESTRIAN ENVIRONMENT IMPROVEMENT WORKS IN KWUN TONG BUSINESS AREA - NGAU TAU KOK PORTION ("6191TB (PART) PROJECT") (FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)
- 建議水平(約數)
- PROPOSED LEVEL (APPROXIMATE)
- 取消部分 DELETION
- 原有建議的施工區界限將取消
- ORIGINALLY PROPOSED LIMIT OF WORKS AREA TO BE DELETED
- 原有擬建有蓋行人天橋將取消
- ORIGINALLY PROPOSED COVERED FOOTBRIDGE TO BE DELETED

修訂部分 AMENDMENT

- 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建有蓋行人天橋 PROPOSED COVERED FOOTBRIDGE
- 原有永久封閉將由6191TB號(部分)項目擬建的行人路並改建為樓梯的建議將予取消，改為暫時封閉並重建成由6191TB號(部分)項目擬建的行人路
- ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF THE FUTURE FOOTPATH UNDER THE 6191TB (PART) PROJECT INTO STAIRCASE TO BE DELETED AND REPLACED BY TEMPORARY CLOSURE AND RECONSTRUCTION OF THE FUTURE FOOTPATH UNDER THE 6191TB (PART) PROJECT

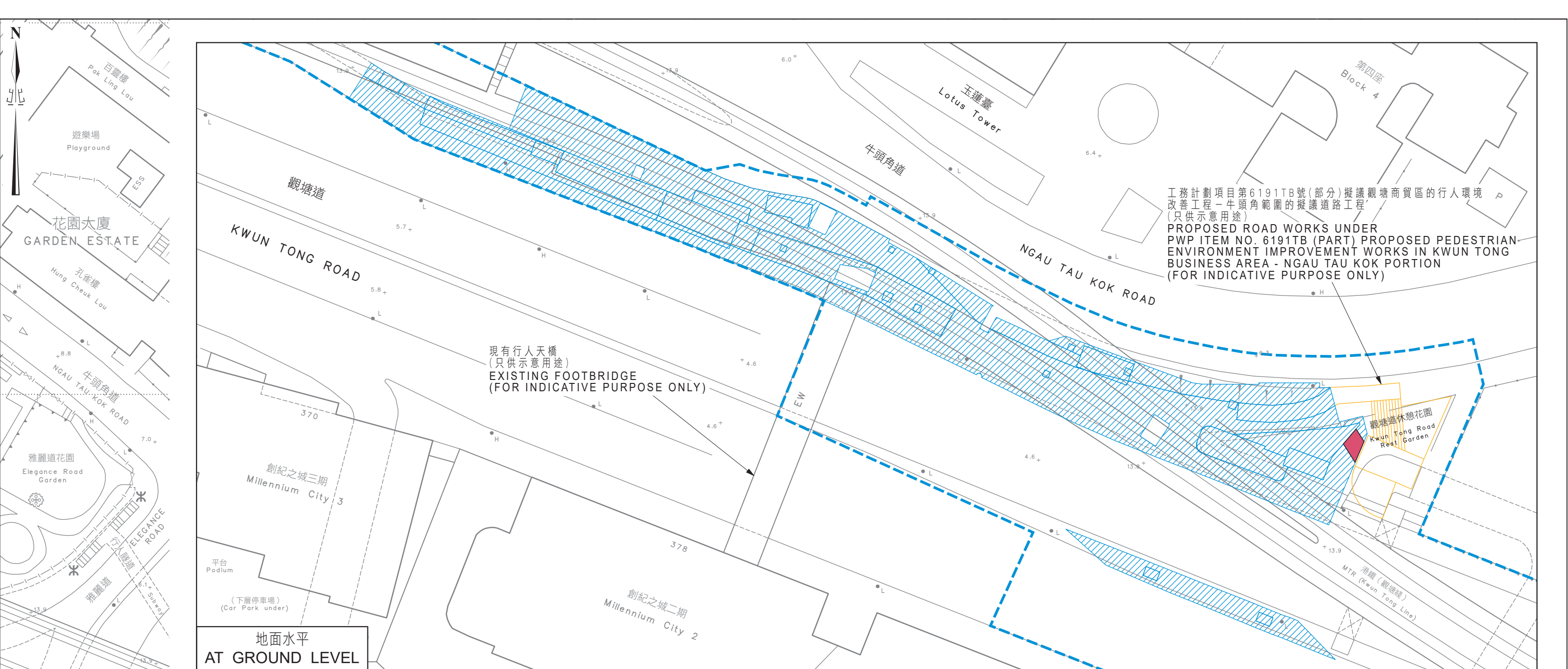
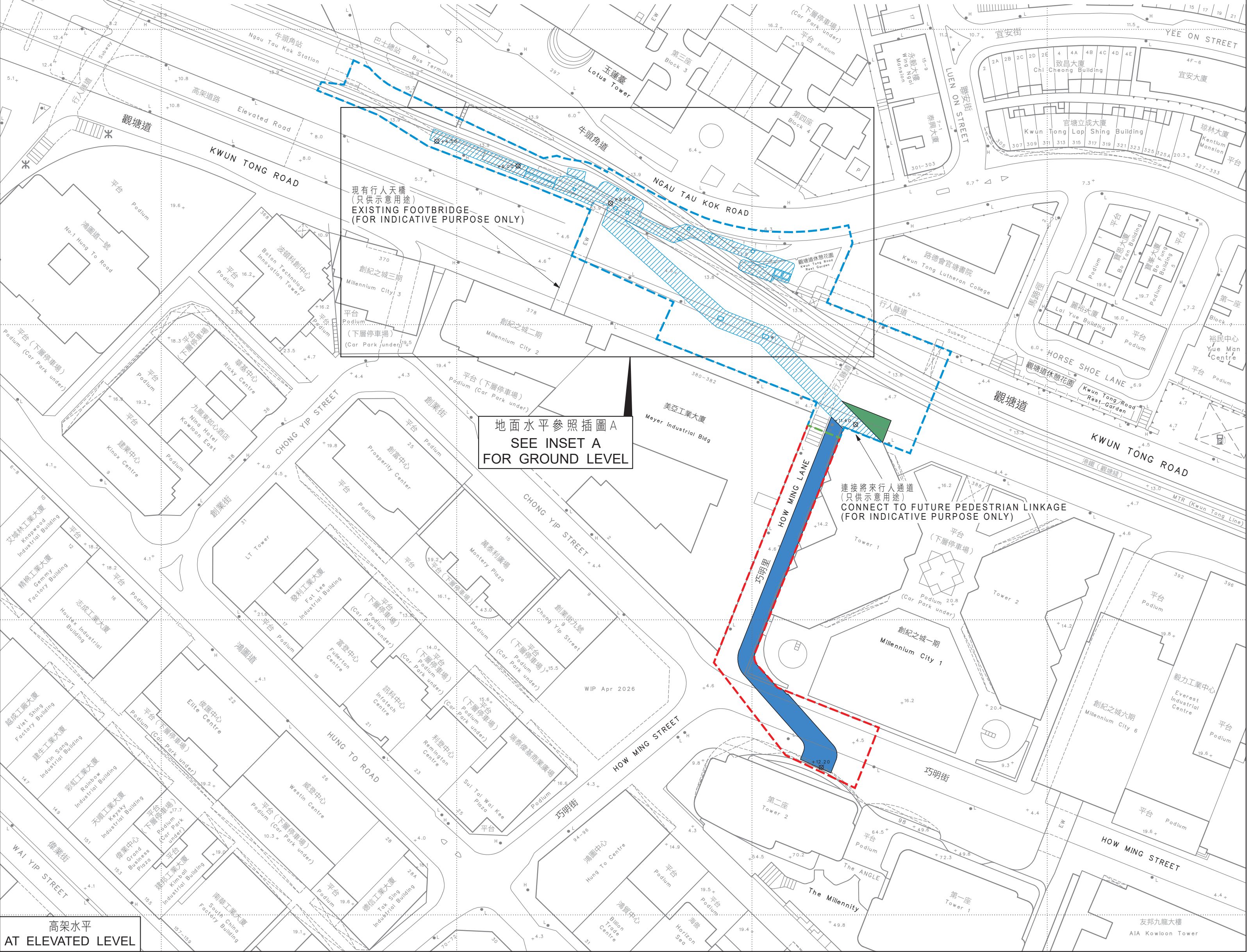
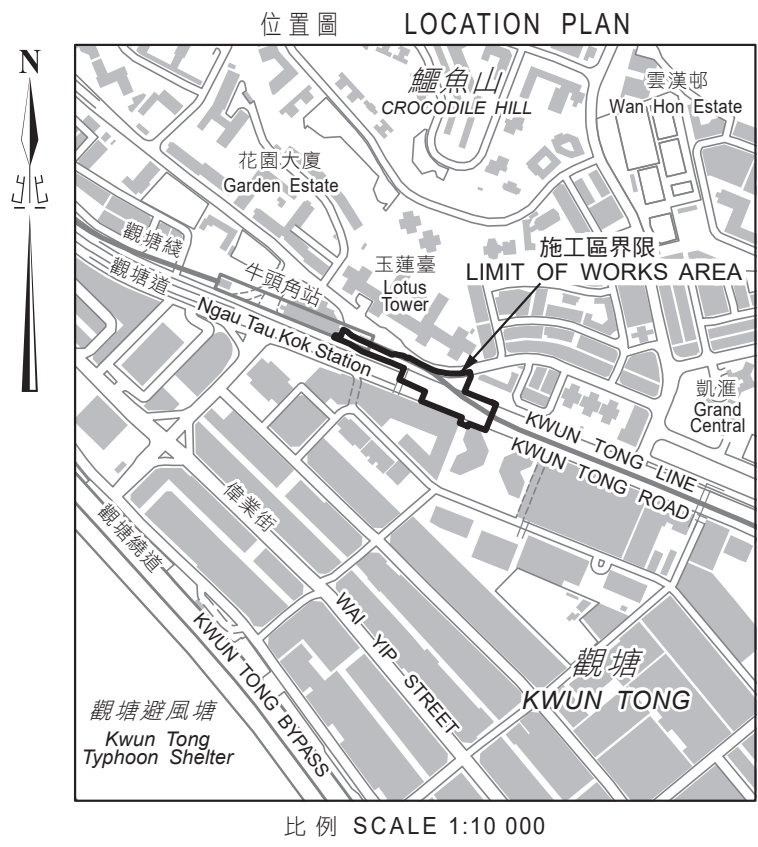


插圖 A INSET A
(不依比例 NOT TO SCALE)



比例尺 SCALE 1:1 000

metres 20 0 20 40 60 80 100 metres



比例 SCALE 1:10 000

批註 Endorsed

丘卓恒 Vic Yau
運輸及物流局常任秘書長
Permanent Secretary for
Transport and Logistics

日期 Date

核准 Approved

麥兆明 Bryan Mak
地政專員 / 九龍東
地政總署
District Lands Officer / Kowloon East
Lands Department

日期 Date

地政總署 九龍東區地政處
District Lands Office, Kowloon East
Lands Department

圖則由九龍測量處繪製
Plan Prepared by District Survey Office, Kowloon

圖則名稱
PLAN TITLE

工程名稱
PROJECT TITLE

根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布之修訂圖則
AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

擬建橫跨觀塘道之行人天橋 (前稱擬建橫跨觀塘道與巧明街之行人天橋)
PROPOSED FOOTBRIDGE ACROSS KWUN TONG ROAD (FORMERLY KNOWN AS PROPOSED FOOTBRIDGE ACROSS KWUN TONG ROAD AND HOW MING STREET)

檔案編號 File No. DSOK-1995-102

測量圖編號 Survey Sheet No. 11-NE-18C

發展藍圖編號 Layout Plan No. ---

參考圖編號 Reference Plan No. 60640961/GAZ/001B

圖則編號 PLAN No. KM11399a

日期 Date: 17/08/2026